

05	AGGIUNTO/ADDED "LFE10"	23/06/11	U. PINTON
04	ADDED SQM4.0.265	01/12/09	U. PINTON
03	PROBE CONNECTOR MODIFY	29/06/09	U. PINTON
02	MODIFIED DELAYED RELAY	30/05/07	U. PINTON
06	AGGIUNTO/ADDED "600V"	30/01/13	U. PINTON
REV.	MODIFICA	DATA	FIRME



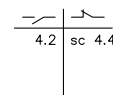
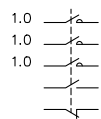
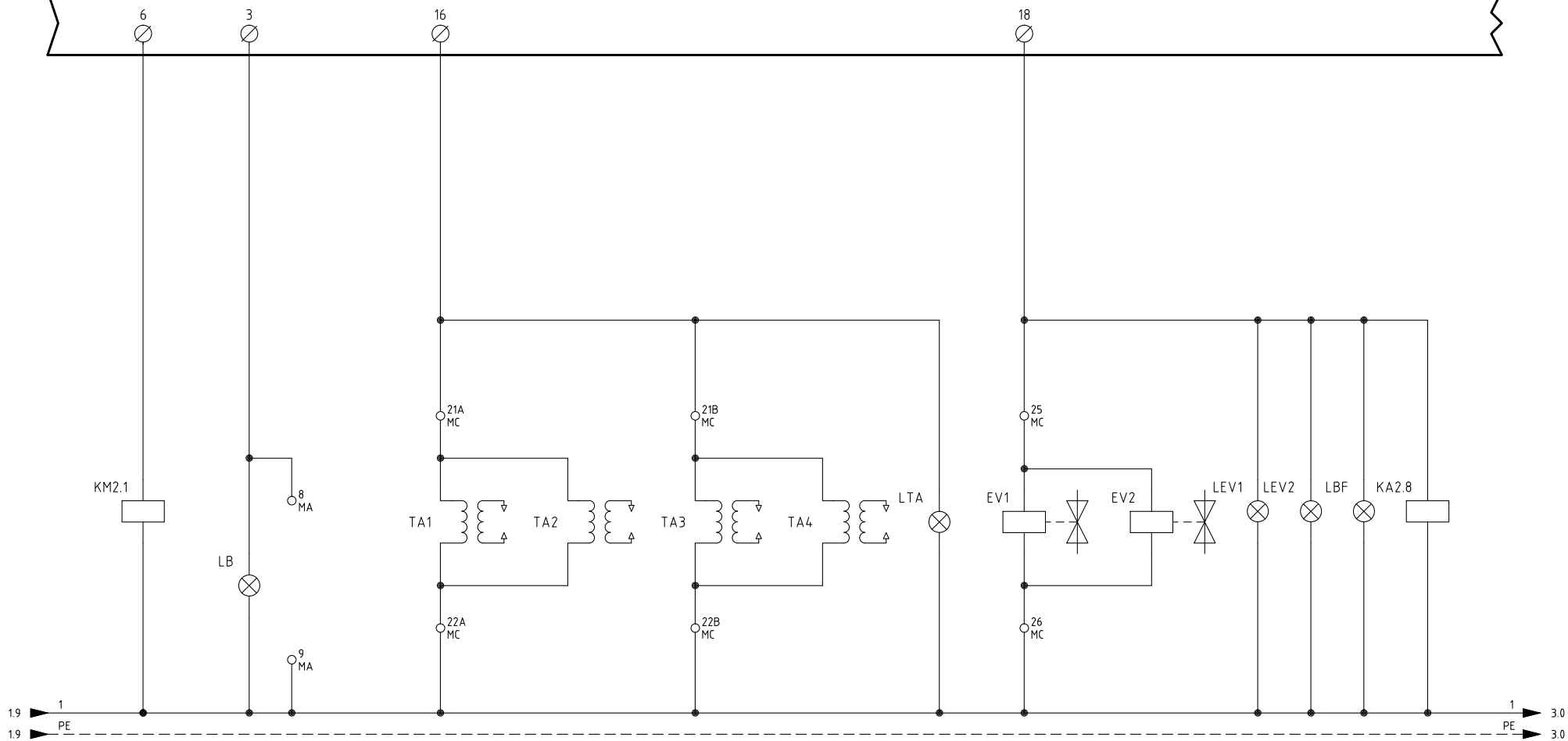
Impianto
TIPI/TYPES P91A ÷ P520A / R512A ÷ R520A
MODELLO/MODEL M-.MD.S.RU.VS.1.xx

Descrizione
VERSIONE "DRAGO" (CON SELETORE "CMF" A 4 POSIZIONI)
"DRAGON" VERSION (WITH "CMF" SELECTOR TO 4 POS.)

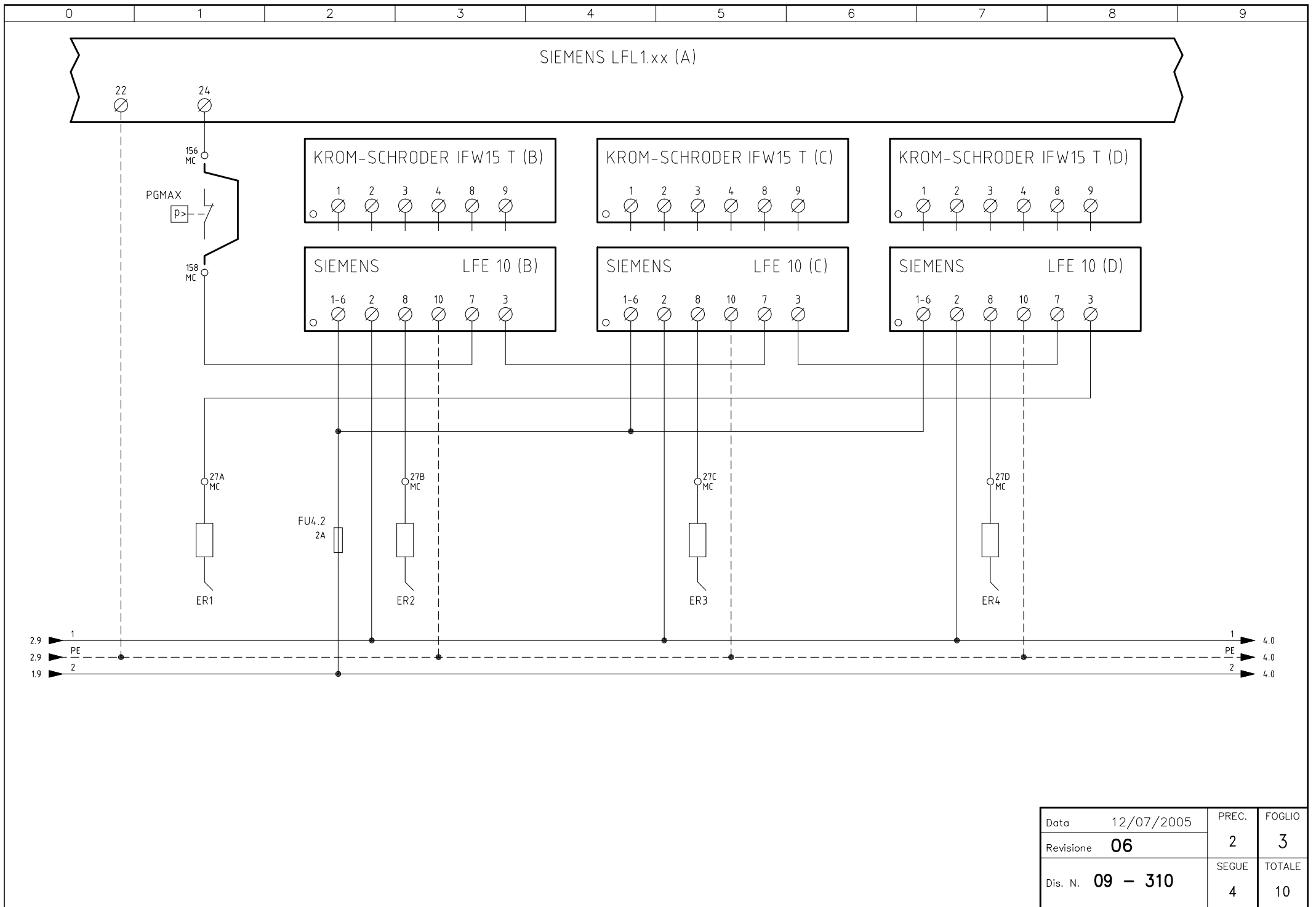
Ordine	
Commissa	Data Controllato 30/01/2013
Esecutore U. PINTON	Controllato S. MARCHETTI

Data	12/07/2005	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	9	1
Dis. N.	09 - 310	SEGUE	TOTALE
		2	10

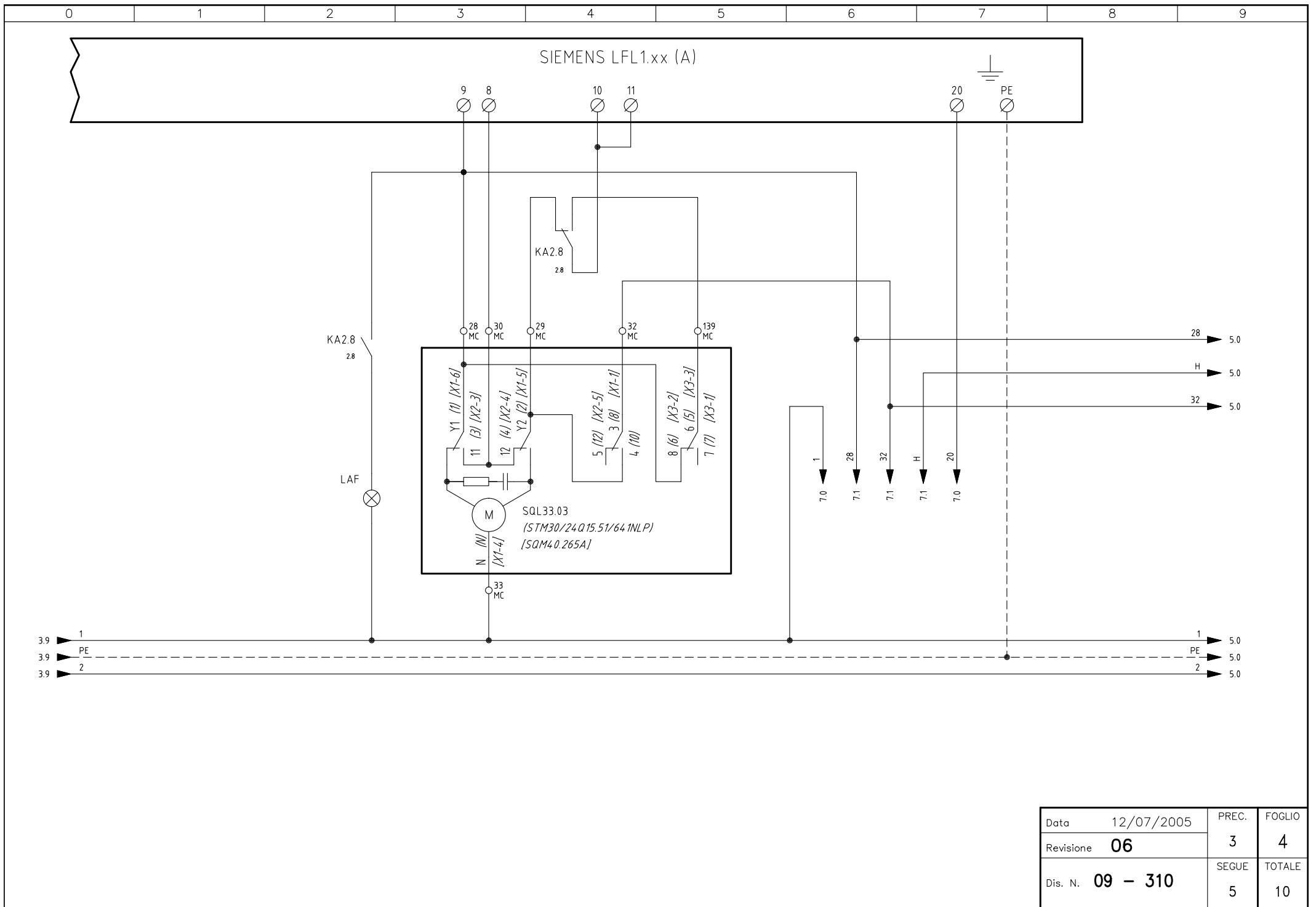
SIEMENS LFL1.xx (A)



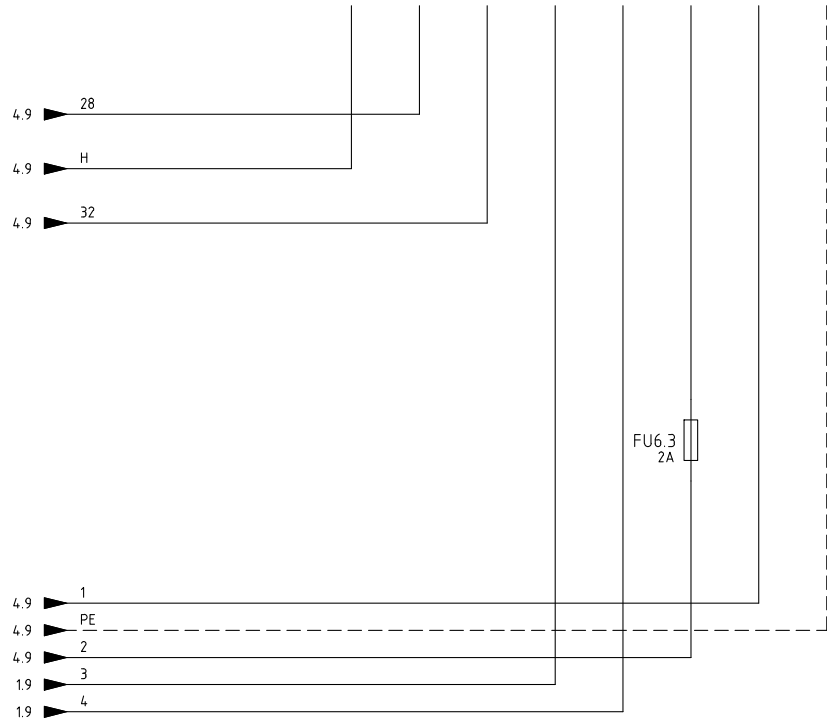
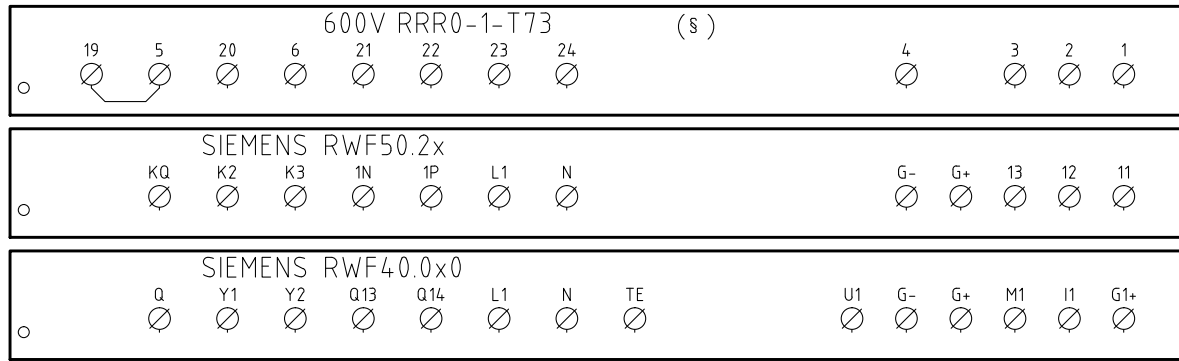
Data	12/07/2005	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	1	2
Dis. N.	09 - 310	SEGUE	TOTALE
		3	10



Data	12/07/2005	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	2	3
Dis. N.	09 - 310	SEGUE	TOTALE
		4	10



Data	12/07/2005	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	3	4
Dis. N.	09 - 310	SEGUE	TOTALE
		5	10

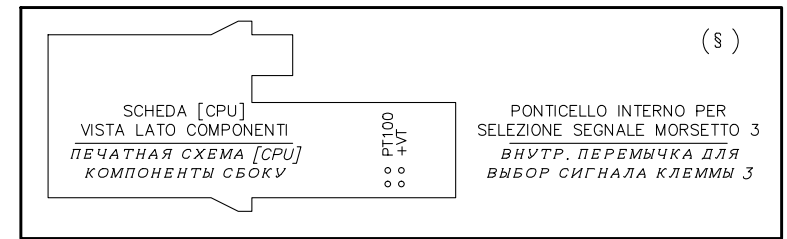


CONN. 7 PINS

L1 MARRONE / КОРИЧНЕВЫЙ
 N BLU / СИНИЙ
 B5 ROSSO / КРАСНЫЙ
 T6 NERO / ЧЕРНЫЙ
 T7 BIANCO / БЕЛЫЙ
 T8 ARANCIO / ОРАНЖЕВЫЙ

CAVO 7x0,75mmq
 КАБЕЛЬ 7x0,75mmq

(xx)
 ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI
 ВНИМАНИЕ! ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДАТЧИКОВ С 7-МИ ПОЛЮСНЫМИ ШТЕКЕРАМИ



§
 VERSIONE (PR) / VERSIONE (MD) CON RWF.. / 600V
 ИСПОЛНЕНИЕ «PR» / ИСПОЛНЕНИЕ «MD» С «RWF.. / 600V»

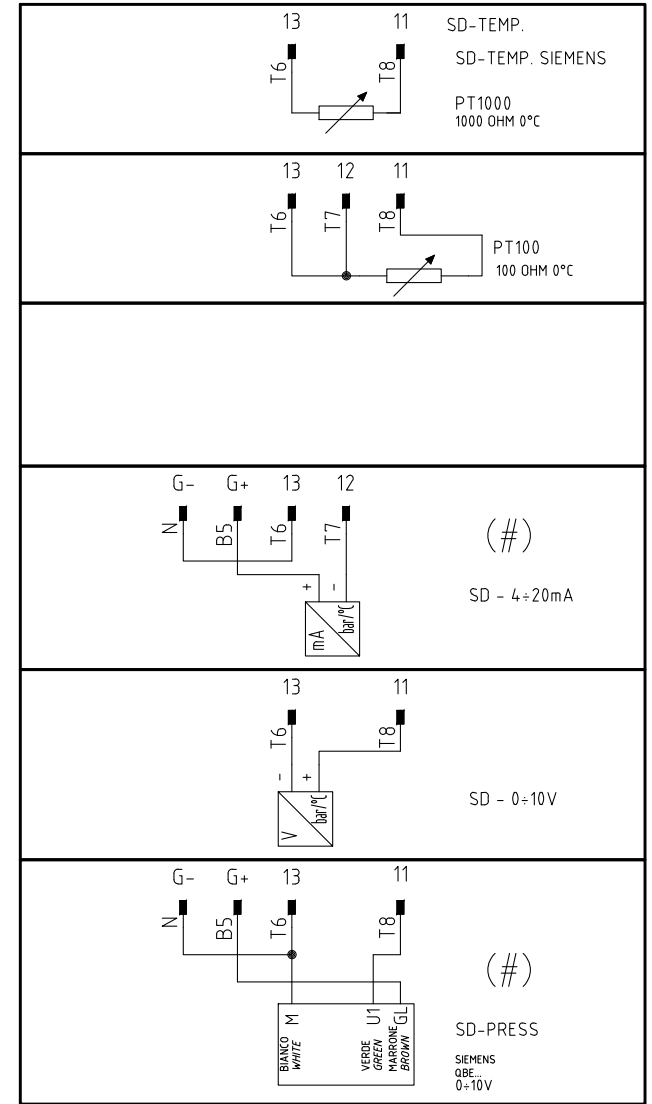
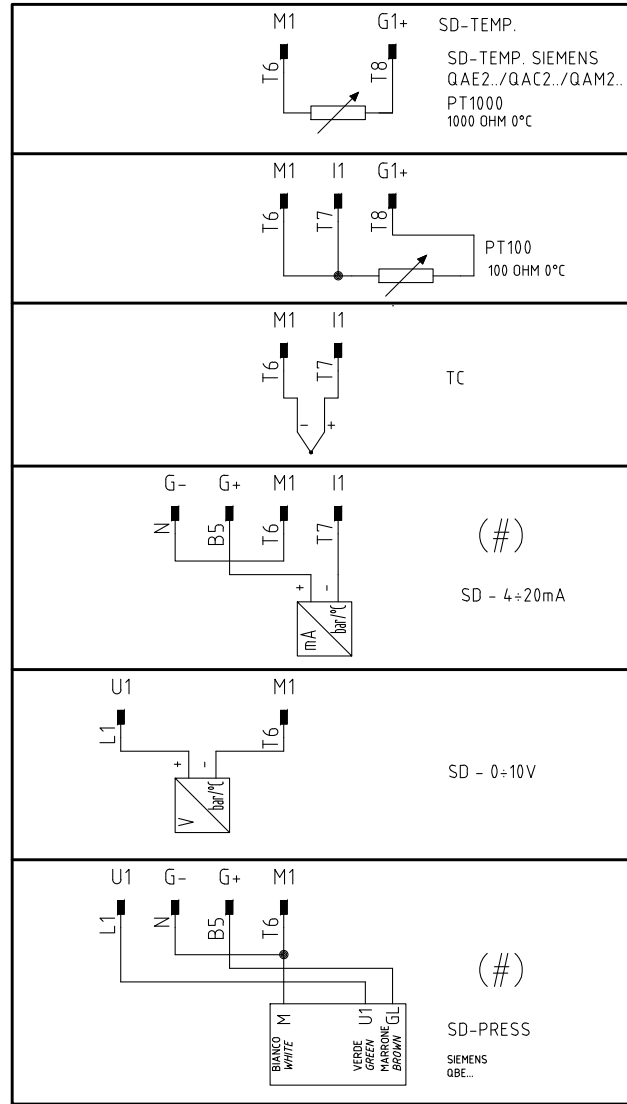
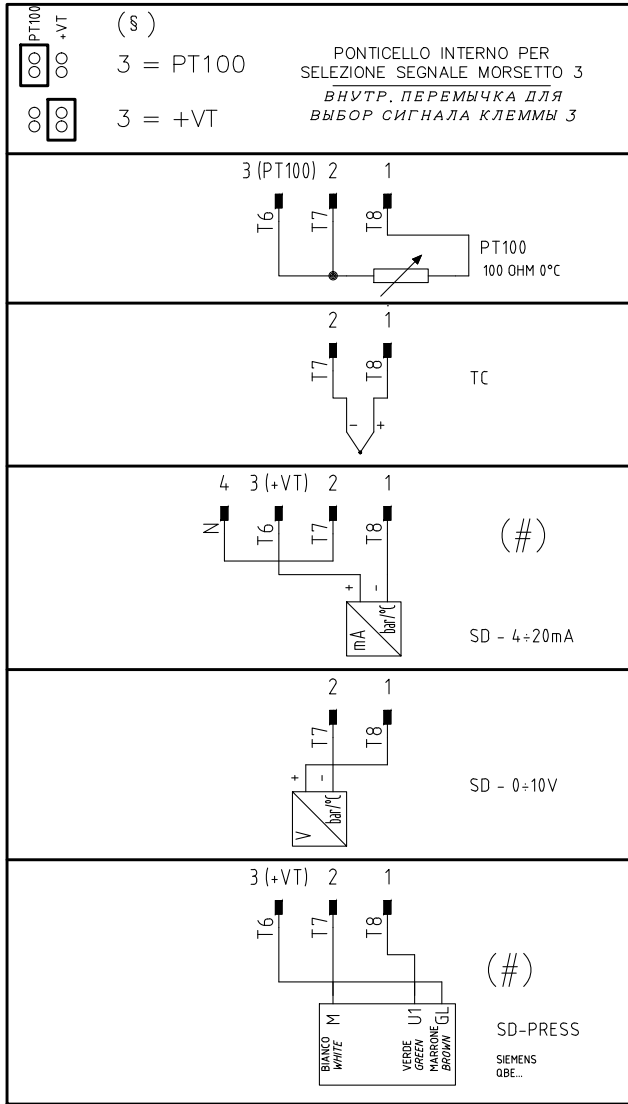
Data	12/07/2005	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	4	5
Dis. N.	09 - 310	SEGUE	TOTALE
		6	10

(xx)
 ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI
 ВНИМАНИЕ! ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДАТЧИКОВ С 7-МИ ПОЛЮСНЫМИ ШТЕКЕРАМИ

600V RRR0-1-T73

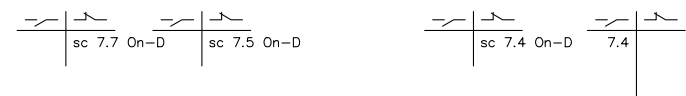
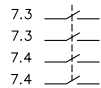
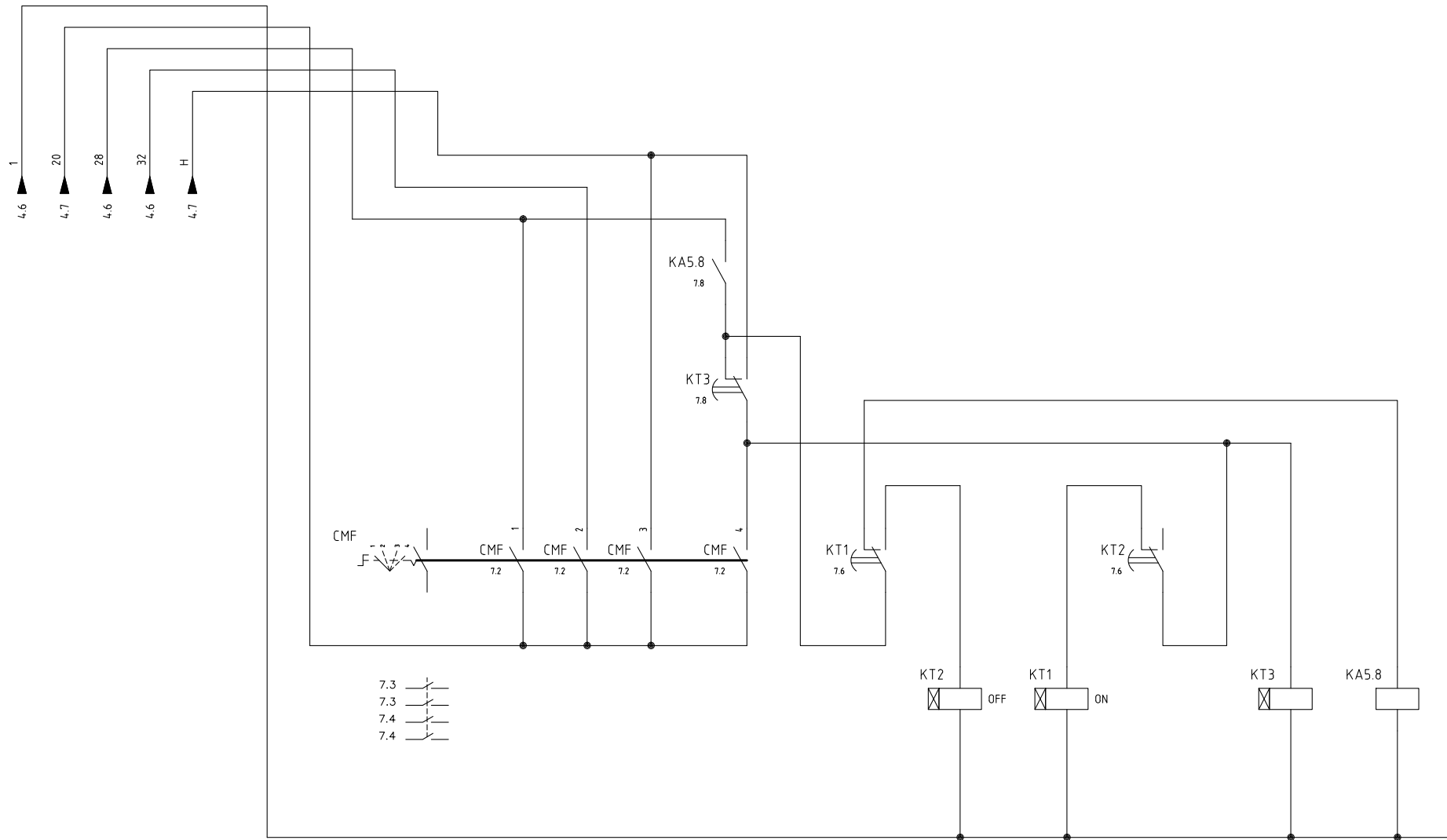
RWF40.0x0

RWF50.2x



(#)
 COLLEGAMENTO SOLO PER TRASDUTTORI PASSIVI
 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТОЛЬКО ДЛЯ ПАССИВНОГО ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЯ

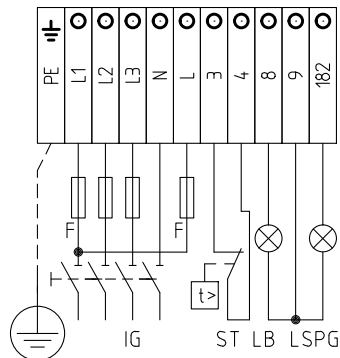
Data	12/07/2005	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	5	6
Dis. N.	09 - 310	SEGUE	TOTALE
		7	10



CMF :
 1 - ALTA FIAMMA
 БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ
 2 - BASSA FIAMMA
 МАЛОЕ ПЛАМЯ
 3 - AUTOMATICO
 АВТОМАТИЧЕСКИЙ
 4 - AUMENTO LENTO
 МЕДЛ. УВЕЛИЧЕНИЕ

Data	12/07/2005	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	6	7
Dis. N.	09 - 310	SEGUE	TOTALE
		8	10

QG - MA
MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
КЛЕММНИК ПИТАНИЯ



400V 3N a.c.

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA

СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ

SQL33

- Y1 ALTA FIAMMA
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ
- Y2 SOSTA E ACCENSIONE
ВЫЖИДАНИЕ И РОЗЖИГ
- 3 BASSA FIAMMA
МАЛОЕ ПЛАМЯ
- 6 LIMITE ANTICIPO (>5° SAMMA III)
ОГРАНИЧИТЕЛЬ ВРЕМЕНИ НАЧАЛ. ОТКР. (>5° КУЛАЧОК III)

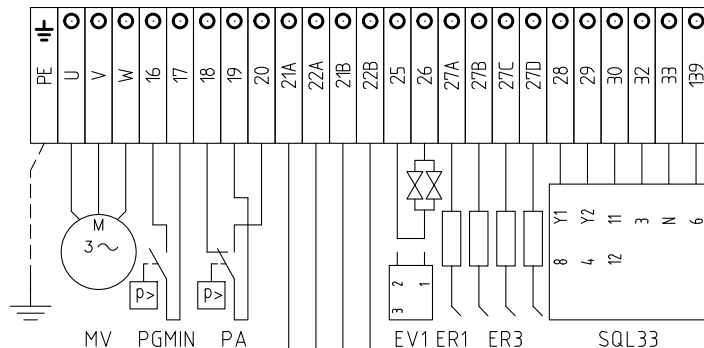
SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)

СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)

(STM30/24Q15.51/641NLP)

- I ALTA FIAMMA
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ
- II SOSTA E ACCENSIONE
ВЫЖИДАНИЕ И РОЗЖИГ
- III BASSA FIAMMA
МАЛОЕ ПЛАМЯ
- V LIMITE ANTICIPO (>5° SAMMA III)
ОГРАНИЧИТЕЛЬ ВРЕМЕНИ НАЧАЛ. ОТКР. (>5° КУЛАЧОК III)

QG - MC
MORSETTIERA COMPONENTI BRUCIATORE
КЛЕММНИК КОМПОНЕНТОВ ГОРЕЛКИ



MV PGMIN PA

EV1 ER1 ER3
EV2 ER2 ER4

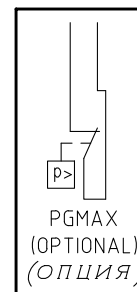
SQL33

TA3 TA4

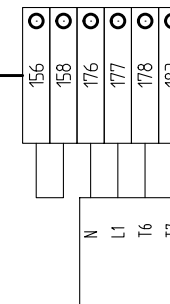
TA1 TA2

(STM30/24Q15.51/643NLP)

[SQM40.265A]



PGMAX
(OPTIONAL)
(ОПЦИЯ)



VPS50x

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)

СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)

[SQM40.265Axx]

- I ALTA FIAMMA
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ
- II SOSTA E ACCENSIONE
ВЫЖИДАНИЕ И РОЗЖИГ
- III BASSA FIAMMA
МАЛОЕ ПЛАМЯ
- VI LIMITE ANTICIPO (>5° SAMMA III)
ОГРАНИЧИТЕЛЬ ВРЕМЕНИ НАЧАЛ. ОТКР. (>5° КУЛАЧОК III)

Data	12/07/2005	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	7	8
Dis. N.	09 - 310	SEGUE	TOTALE
		9	10

SIGLA/ITEM	FOGLIO/SHEET	DESCRIZIONE	DESCRIPTION
600V RRR0-1-T73	5	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
(STM30/24Q15.51/641NLP)	4	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
CMF	7	COMMUT. MANUALE FUNZ. 0)FERMO 1)ALTA FIAMMA 2)BASSA FIAMMA 3)AUTOMATICO 4)AVVIAMENTO LENTO	РУЧНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОТЫ 0)НЕ РАБ. 1)БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ 2)МАЛОЕ ПЛАМЯ 3)АВТОМАТ 4)МЕДЛЕННЫЙ ПУСК
ER1	3	ELETTRODO RILEVAZIONE FIAMMA	КОНТРОЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРОД ПЛАМЕНИ
ER2	3	ELETTRODO RILEVAZIONE FIAMMA	КОНТРОЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРОД ПЛАМЕНИ
ER3	3	ELETTRODO RILEVAZIONE FIAMMA	КОНТРОЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРОД ПЛАМЕНИ
ER4	3	ELETTRODO RILEVAZIONE FIAMMA	КОНТРОЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРОД ПЛАМЕНИ
EV1	2	ELETTROVALVOLA GAS LATO RETE (O GRUPPO VALVOLE)	ГАЗОВЫЙ ЭЛЕКТРОКЛАПАН СО СТОРОНЫ СЕТИ (ИЛИ ГРУППЫ КЛАПАНОВ)
EV2	2	ELETTROVALVOLA GAS LATO BRUCIATORE (O GRUPPO VALVOLE)	ГАЗОВЫЙ ЭЛЕКТРОКЛАПАН СО СТОРОНЫ ГОРЕЛКИ (ИЛИ ГРУППЫ КЛАПАНОВ)
FU1.1	1	FUSIBILI DI LINEA	ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ЛИНИИ
FU1.6	1	FUSIBILE DI LINEA	ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЛИНИИ
FU4.2	3	FUSIBILE AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
FU6.3	5	FUSIBILE	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
IFW15 T (B)	3	RELE' RILEVAZIONE FIAMMA	РЕЛЕ КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
IFW15 T (C)	3	RELE' RILEVAZIONE FIAMMA	РЕЛЕ КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
IFW15 T (D)	3	RELE' RILEVAZIONE FIAMMA	РЕЛЕ КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
IG	1	INTERRUTTORE GENERALE	ОБЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
IL	1	INTERRUTTORE LINEA AUSILIARI	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛИНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ
KA2.8	2	RELE' AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ РЕЛЕ
KA5.8	7	RELE' AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ РЕЛЕ
KM2.1	2	CONTATTORE MOTORE VENTILATORE (LINEA)	СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА (ЛИНИЯ)
KT1	7	RELE' TEMPORIZZATORE ON	РЕЛЕ ТАЙМЕРА ВКЛ
KT2	7	RELE' TEMPORIZZATORE OFF	РЕЛЕ ТАЙМЕРА ОТКЛ
KT3	7	RELE' TEMPORIZZATORE MODULAZIONE	РЕЛЕ ТАЙМЕРА МОДУЛЯЦИИ
LAF	4	LAMPADA SEGNALAZIONE ALTA FIAMMA BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БОЛЬШОГО ПЛАМЕНИ ГОРЕЛКИ
LB	2	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ГОРЕЛКИ
LBF	2	LAMPADA SEGNALAZIONE BASSA FIAMMA BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА МАЛОГО ПЛАМЕНИ ГОРЕЛКИ
LEV1	2	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EV1]	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТИЯ [EV1]
LEV2	2	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EV2]	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТИЯ [EV2]
LFE 10 (B)	3	RELE' RILEVAZIONE FIAMMA (ALTERNATIVA)	РЕЛЕ КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
LFE 10 (C)	3	RELE' RILEVAZIONE FIAMMA (ALTERNATIVA)	РЕЛЕ КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
LFE 10 (D)	3	RELE' RILEVAZIONE FIAMMA (ALTERNATIVA)	РЕЛЕ КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)

Data	12/07/2005	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	8	9
Dis. N.	09 - 310	SEGUE	TOTALE
		10	10

SIGLA/ITEM	FOGLIO/SHEET	DESCRIZIONE	DESCRIPTION
LPGMIN	1	LAMPADA SEGNALAZIONE PRESENZA GAS IN RETE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА НАЛИЧИЯ ГАЗА В СЕТИ
LS	1	LAMPADA SEGNALAZIONE SOSTA BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА РЕЖИМА ВЫЖИДАНИЯ ГОРЕЛКИ
LSPG	1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO CONTROLLO TENUTA VALVOLE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ БЛОКА КОНТРОЛЯ ГЕРМЕТИЧНОСТИ КЛАПАНОВ
LT	1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO MOTORE VENTILATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА
LTA	2	LAMPADA SEGNALAZIONE TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ЗАПАЛЬНОГО ТРАНСФОРМАТОРА
MV	1	MOTORE VENTILATORE	ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА
PA	1	PRESSOSTATO ARIA	РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА
PGMAX	3	PRESSOSTATO GAS DI MASSIMA PRESSIONE (OPTIONAL)	РЕЛЕ МАКСИМАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ ГАЗА (ОПЦИЯ)
PGMIN	1	PRESSOSTATO GAS DI MINIMA PRESSIONE	РЕЛЕ МИНИМАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ ГАЗА
PS	1	PULSANTE SBLOCCO FIAMMA	КНОПКА СБРОСА БЛОКИРОВКИ ПЛАМЕНИ
PT100	6	SONDA DI TEMPERATURA	ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК
RWF40.0x0	5	REGOLATORE MODULANTE	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР
RWF50.2x	5	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
SD-PRESS	6	SONDA DI PRESSIONE	ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ
SD-TEMP.	6	SONDA DI TEMPERATURA	ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК
SD - 0÷10V	6	TRASDUTTORE USCITA IN TENSIONE	ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ С ВЫХОДОМ НАПРЯЖЕНИЯ
SD - 4÷20mA	6	TRASDUTTORE USCITA IN CORRENTE	ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ С ТОКОВЫМ ВЫХОДОМ
SIEMENS LFL1.xx (A)	1	APPARECCHIATURA CONTROLLO FIAMMA	ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
SQL33.03	4	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ
ST	1	SERIE TERMOSTATI/PRESSOSTATI	РЯД ТЕРМОСТАТОВ/РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ
TA1	2	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР
TA2	2	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР
TA3	2	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР
TA4	2	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР
TC	6	TERMOCOPPIA	ТЕРМОПАРА
TV	1	TERMICO MOTORE VENTILATORE	ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА
VPS50x	1	CONTROLLO DI TENUTA VALVOLE GAS	БЛОК КОНТРОЛЯ ГЕРМЕТИЧН. ГАЗОВ. КЛАПАН.
[SQM40.265A]	4	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)

Data	12/07/2005	PREC.	FOGLIO
Revisione	06	9	10
Dis. N.	09 - 310	SEGUE	TOTALE
		/	10